



# Tondeuse autoportée Z Master®

Pour modèles Z Master Professional série 5000 et 6000





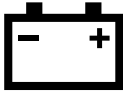
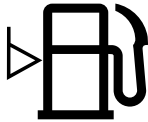


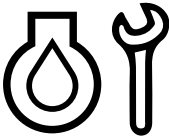

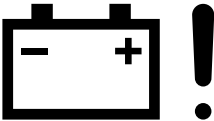

## Guide du logiciel

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter ainsi de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit. Pour plus de renseignements, lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

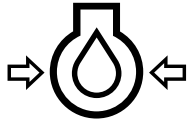
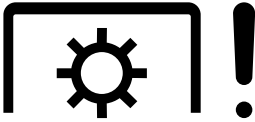
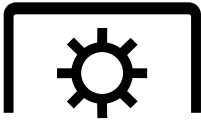

Le compteur horaire surveille la température du moteur, la pression d'huile et le système électrique dans son ensemble. Il affiche également les heures de fonctionnement de la machine, l'état du système de sécurité, le niveau de carburant et les rappels d'entretien.

## Icônes affichées

L'écran utilise les icônes suivantes :

 PDF	 Frein de stationnement	 Verrouillage au point mort
 Contrôle de présence de l'utilisateur (OPC)	 Tension de batterie	 Niveau de carburant
 Compteur horaire	 Vidange du liquide de transmission	 Vidange de l'huile moteur
 Anomalie du moteur	 Erreur de tension	 Erreur d'alimentation électrique



 <p>Basse pression d'huile moteur</p>	 <p>Erreur d'embrayage</p>	 <p>Réactivation de l'embrayage nécessaire</p>
 <p>Contrôler anomalie</p>		

## Vue d'ensemble du produit

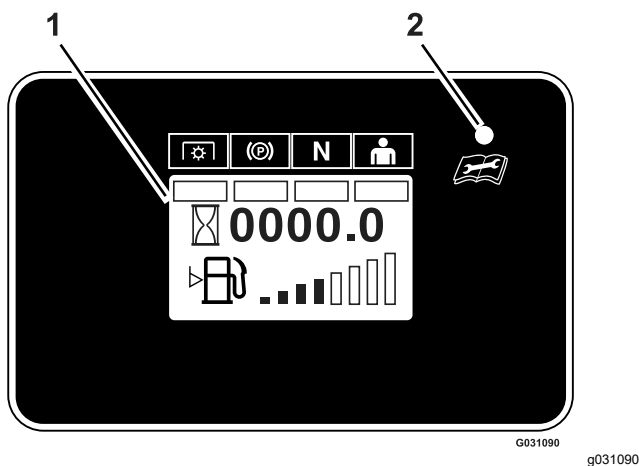


Figure 1

Modèles avec transmetteur de niveau de carburant

1. Écran 2. Témoin d'état à DEL

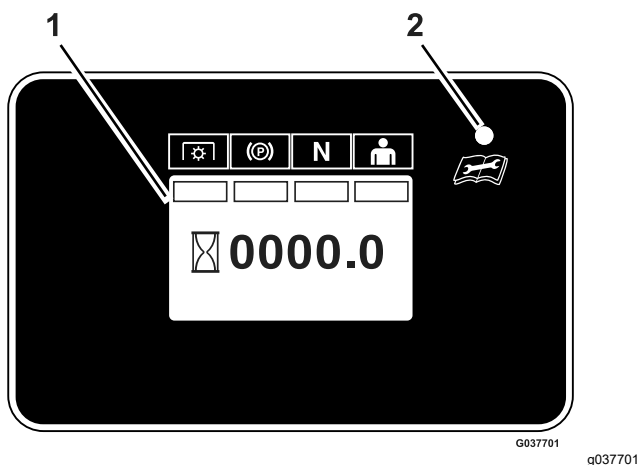


Figure 2

Modèles sans transmetteur de niveau de carburant

1. Écran 2. Témoin d'état à DEL

## Commandes

### Écran d'information

L'écran d'information affiche des icônes et des données relatives au fonctionnement de la machine.

### Témoin d'état à DEL

La DEL est multicolore afin d'indiquer l'état du système et se situe du côté droit du panneau.

- **Vert continu** – indique un fonctionnement normal.
- **Rouge clignotant** – indique qu'une anomalie est active.
- **Vert et orange clignotant** – indique qu'une réactivation de l'embrayage est nécessaire.
- **Rouge continu** – indique qu'un entretien est nécessaire.

## Écrans d'information

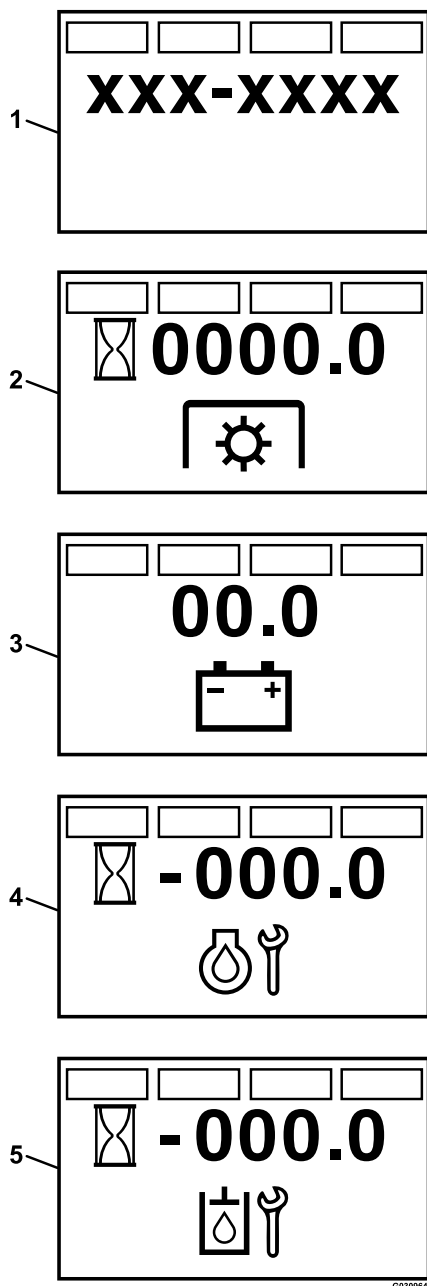
Les principaux écrans d'information sont les suivants :

- [Écrans d'accueil \(page 2\)](#)
- [Écran du compteur horaire de la PDF \(page 3\)](#)
- [Écran de tension de la batterie \(page 3\)](#)
- [Écran de la jauge de carburant \(page 3\)](#)
- [Écran de compteur horaire \(page 4\)](#)
- [Écran par défaut \(page 4\)](#)
- [Rappels d'entretien et alertes \(page 5\)](#)
- [Réinitialisation manuelle des rappels d'entretien \(page 5\)](#)
- [Alertes et messages d'erreur \(page 6\)](#)

## Écrans d'accueil

Quand la clé est à la position CONTACT, les écrans ([Figure 3](#)) s'affichent pendant environ 2 secondes.

Le témoin d'état à DEL passe du rouge à l'orange, puis au vert.

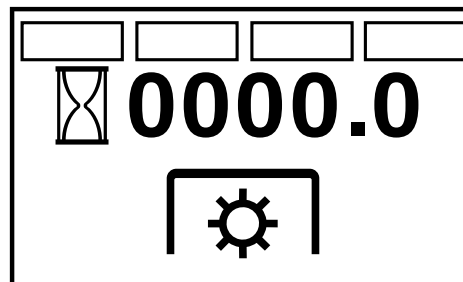


**Figure 3**  
Écran d'accueil

1. Version du progiciel
2. Heures de fonctionnement de la PDF
3. Tension de la batterie
4. Nombre d'heures restant avant la prochaine vidange de l'huile moteur
5. Nombre d'heures restant avant la prochaine vidange de l'huile de transmission

## Écran du compteur horaire de la PDF

Il indique le nombre d'heures d'engagement de la PDF (Figure 4).

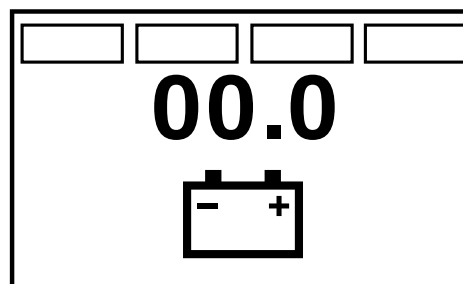


**Figure 4**

g222036

## Écran de tension de la batterie

Cet écran affiche la tension actuelle de la batterie (Figure 5).



**Figure 5**

G030962

g030962

## Écran de la jauge de carburant

Si la machine est équipée d'un transmetteur de niveau de carburant, le niveau du carburant s'affiche sur le même panneau que le compteur horaire, sous forme d'un graphique à 8 barres (Figure 6).

Huit barres pleines indiquent que le réservoir de carburant est plein.

g030964

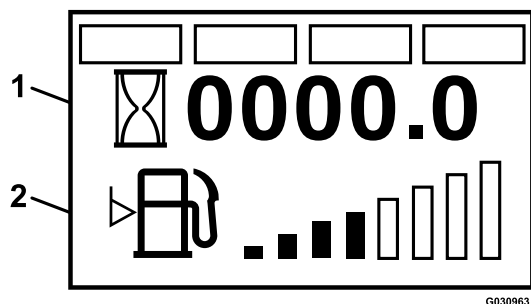


Figure 6

Jauge de carburant et compteur horaire

1. Compteur horaire      2. Niveau de carburant

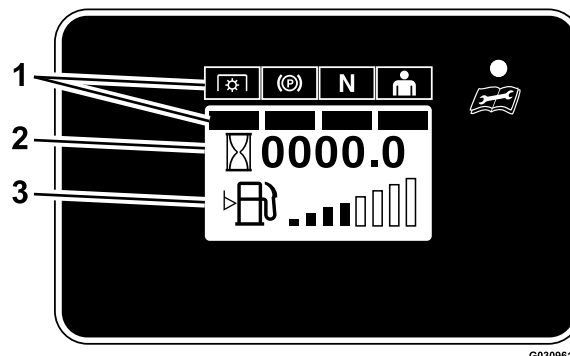


Figure 8

1. Indicateurs du système de sécurité  
2. Compteur horaire  
3. Niveau de carburant (selon l'équipement)

## Écran de compteur horaire

Le compteur horaire enregistre les heures quand le symbole du compteur horaire clignote.

Les heures s'affichent quand la machine est à l'arrêt ou quand elle fonctionne. L'affichage s'éteint au bout de 5 minutes.

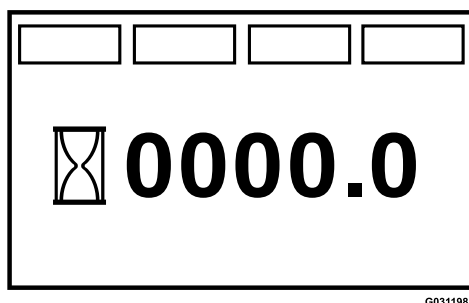


Figure 7

Compteur horaire sans transmetteur de niveau de carburant

## Écran par défaut

Une fois les écrans d'accueil passés, l'écran par défaut s'affiche (Figure 8).

Les indicateurs du système de sécurité s'allument quand chaque commande passe en mode « DÉMARRAGE EN SÉCURITÉ » (PDF désengagée, frein de stationnement serré, leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et conducteur présent).

- Pour démarrer le moteur, la PDF doit être désengagée, le frein de stationnement serré et les leviers de commande de déplacement doivent être en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.

**Remarque:** Vous n'avez pas besoin d'être assis sur le siège pour démarrer le moteur.

**Remarque:** Le module permet le démarrage du moteur quand la commande de PDF est engagée; toutefois, le système désengage la PDF et une erreur de réinitialisation se produit. Pour engager la PDF, vous devez réinitialiser la commande de PDF en la désengageant puis en la ré-engageant.

- Vous devez être assis sur le siège lorsque la PDF est engagée, que le frein est desserré ou que les leviers de commande de déplacement sont ramenés vers l'intérieur, sinon le moteur s'arrête.
- Le moteur s'arrête si le levier gauche, le levier droit ou les deux leviers quittent la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT alors que le frein de stationnement est serré.
- Si la tondeuse est équipée d'un transmetteur de niveau de carburant, l'écran par défaut montré à la Figure 8 s'affiche.
- Si la tondeuse n'est pas équipée d'un transmetteur de niveau de carburant, seuls les indicateurs du système de sécurité et le compteur horaire s'affichent, comme montré à la Figure 9.

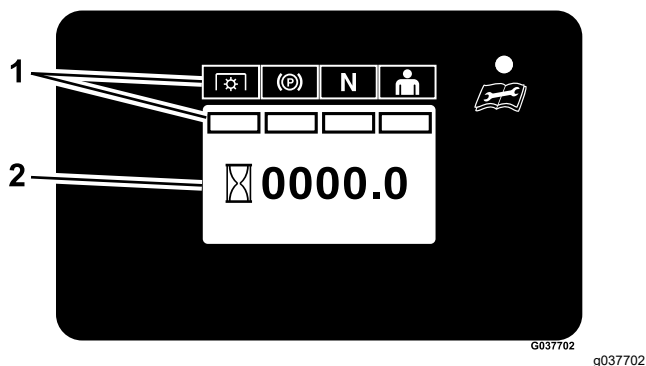


Figure 9

1. Indicateurs du système de sécurité
2. Compteur horaire

## Rappels d'entretien et alertes

Le compteur horaire indique le nombre d'heures de fonctionnement du moteur avant que la vidange de l'huile moteur ou de l'huile de transmission soit nécessaire. Le rappel clignote et la diode est allumée en rouge en continu.

Une alerte se produit quand le compteur horaire atteint zéro. Si vous n'effectuez pas l'entretien, le temps est enregistré en heures négatives pour indiquer le nombre d'heures dépassées depuis la date d'échéance de l'entretien (jusqu'à -100 heures); voir [Figure 10](#) et [Figure 11](#). Le compteur horaire alterne entre l'écran par défaut et l'écran d'alerte active. Si plusieurs alertes sont actives, l'affichage alterne entre les différentes alertes dans l'ordre dans lequel elles se sont produites, avant de revenir à l'écran par défaut.

Les alertes ne s'affichent que lorsque l'écran par défaut a été actif pendant 2 secondes; toutefois, si la clé est placée à la position DÉMARRAGE, les alertes se produisent immédiatement.

Il existe deux rappels d'entretien :

- **Entretien du moteur**

Le rappel de vidange de l'huile moteur compte à rebours depuis l'intervalle d'entretien de rodage initial à 5 heures de fonctionnement moteur, puis toutes les 100 heures pour chaque intervalle d'entretien ultérieur.

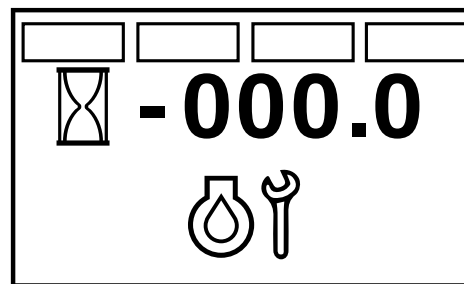


Figure 10

- **Entretien de la transmission**

Le rappel de vidange du liquide de transmission compte à rebours depuis l'intervalle d'entretien de rodage initial à 250 heures de fonctionnement moteur, puis toutes les 500 heures pour chaque intervalle d'entretien ultérieur.

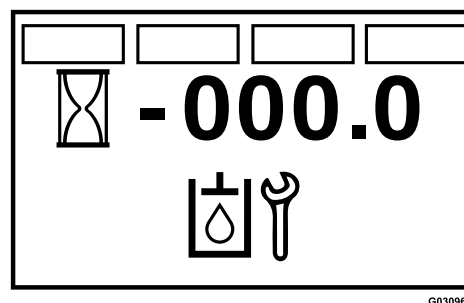


Figure 11

## Réinitialisation manuelle des rappels d'entretien

Pour accéder à l'écran d'**entretien du moteur**, vous devez être assis sur le siège de l'utilisateur, désengager la commande des lames (PDF), amener les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et serrer le frein de stationnement.

- Vous pouvez accéder au mode de réinitialisation des rappels d'entretien du moteur en faisant passer alternativement le commutateur d'allumage de la position CONTACT à la position ARRÊT 4 fois en 8 secondes, tous les contacteurs de sécurité étant en position de SÉCURITÉ.

Quand l'écran **Entretien du moteur** s'affiche et clignote, vous pouvez réinitialiser le rappel de vidange de l'huile moteur en déplaçant l'un ou les deux leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE DU POINT MORT à la position POINT MORT, puis en les ramenant à la position de VERROUILLAGE DU POINT MORT. Une fois le rappel réinitialisé, l'écran **Entretien du moteur** est remplacé par l'écran par défaut.

Vous pouvez à tout moment quitter l'écran **Entretien du moteur** en tournant la clé en position ARRÊT ou DÉMARRAGE.

- Vous pouvez accéder au mode de réinitialisation des rappels d'entretien du liquide de transmission en faisant passer alternativement le commutateur de la position CONTACT à la position ARRÊT puis de nouveau à la position CONTACT, 6 fois en 8 secondes, tous les contacteurs de sécurité étant en position de SÉCURITÉ.

Quand l'écran **Entretien de la transmission** s'affiche et clignote, vous pouvez réinitialiser le rappel de vidange du liquide de transmission en déplaçant l'un ou les deux leviers de commande de déplacement de la position de VERROUILLAGE DU POINT MORT à la position POINT MORT, puis en les ramenant à la position de VERROUILLAGE DU POINT MORT.

Vous pouvez à tout moment quitter l'écran **Entretien de la transmission** en tournant la clé en position ARRÊT ou DÉMARRAGE.

## Alertes et messages d'erreur

Le système peut afficher les erreurs suivantes :

- Erreur de tension**

Une erreur de tension clignote quand la tension contact établi est inférieure à 12,3 V ou supérieure à 16 V. La diode clignote en rouge.

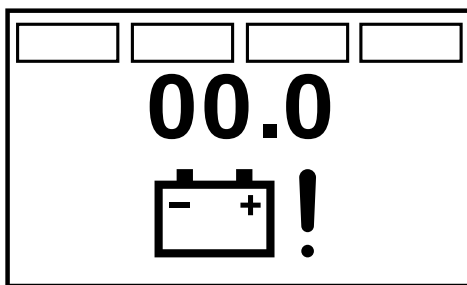


Figure 12

- Bas niveau de carburant**

Si le transmetteur de niveau de carburant est installé, une erreur apparaît quand le niveau de carburant est de 1/8 ou moins. La diode clignote en rouge et le symbole du niveau de carburant clignote sur l'écran par défaut.

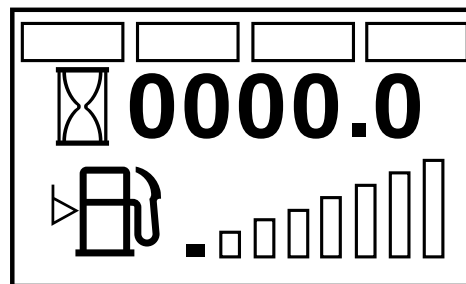


Figure 13

- Surintensité de sortie d'alimentation**

Si une surintensité se produit, le chiffre « 2 » s'affiche en bas à gauche de l'écran. La diode clignote en rouge.

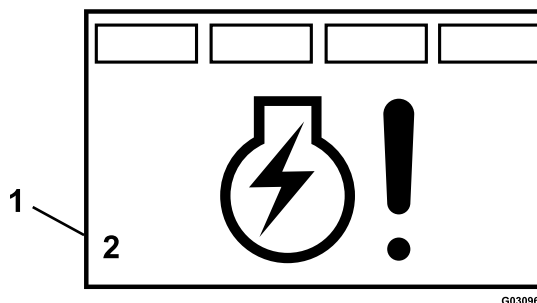


Figure 14

- Le chiffre « 2 » s'affiche

- Surchauffe du moteur**

Cela se produit si une surchauffe du moteur est détectée. Contrôlez l'huile moteur et nettoyez les débris présents sur le moteur. La diode clignote en rouge et l'embrayage se désengage.

Une fois l'anomalie corrigée, le module affiche l'alerte **Clutch Reset Required** (réactivation de l'embrayage nécessaire), qui indique que vous devez désengager puis ré-engager la commande de PDF.

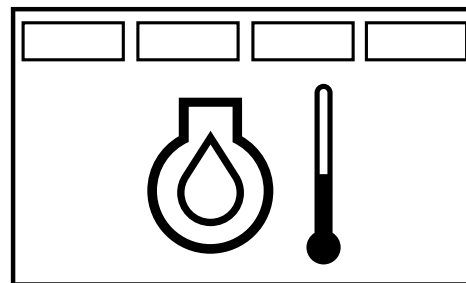


Figure 15

- Basse pression d'huile**

Cela se produit si une pression insuffisante de l'huile est détectée. Contrôlez l'huile moteur

et contactez un dépositaire-réparateur agréé. La diode clignote en rouge et l'embrayage se désengage.

Une fois l'anomalie corrigée, le module affiche l'alerte **Clutch Reset Required** (réactivation de l'embrayage nécessaire), qui indique que vous devez désengager puis ré-engager la commande de PDF.

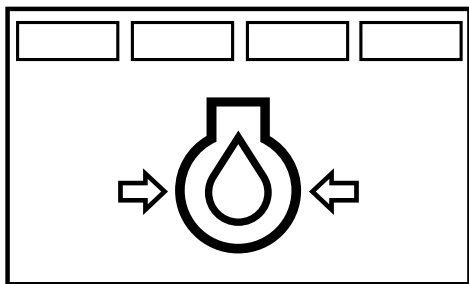


Figure 16

G030970

g030970

#### • Coupure dans circuit d'embrayage

Si la sortie d'embrayage est déconnectée, le chiffre « 6 » s'affiche en bas à gauche de l'écran. La diode clignote en rouge.

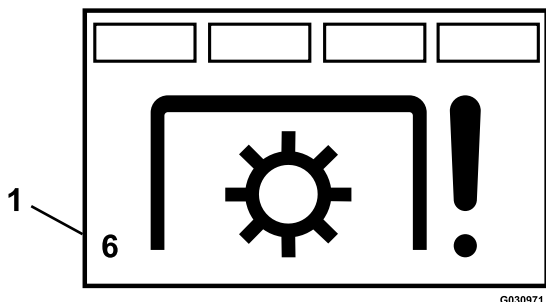


Figure 17

G030971

g030971

1. Le chiffre « 6 » s'affiche

#### • Surintensité de l'embrayage

Si l'appel de courant à la sortie d'embrayage est excessif ou si le circuit de sortie surchauffe, le chiffre « 2 » s'affiche en bas à gauche de l'écran. Contrôlez l'embrayage de la PDF et vérifiez s'il est endommagé ou usé. La diode clignote en rouge.

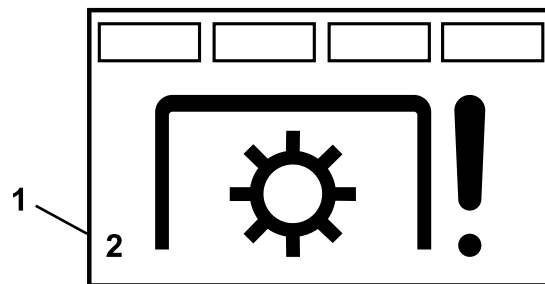


Figure 18

G030972

g030972

1. Le chiffre « 2 » s'affiche

#### • Réactivation de l'embrayage nécessaire

Si la commande de PDF est engagée et si le module se désengage, l'erreur de sortie d'embrayage s'affiche. Le phare à DEL s'éclaire en vert, puis en orange. Vous devez alors désengager puis ré-engager la commande de PDF.

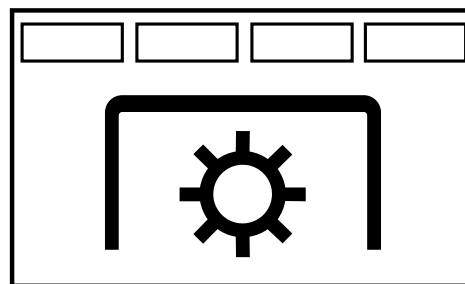


Figure 19

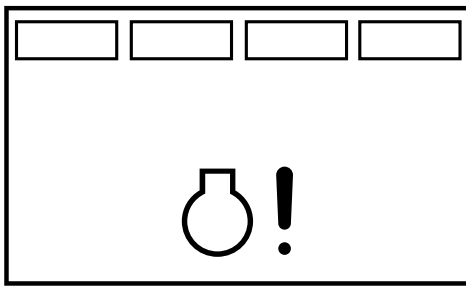
G030973

g030973

#### • Anomalie du moteur

Si une anomalie moteur se produit, le système affiche l'alerte **Anomalie moteur** et un voyant rouge clignote. Pour accéder à l'anomalie (aux anomalies) spécifique(s), suivez la procédure de cycle de clé indiquée dans le manuel du propriétaire du moteur.

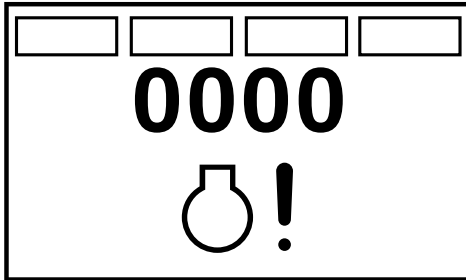
Si plusieurs erreurs se produisent, l'affichage alterne entre les codes. Pour afficher les codes de diagnostic, vous devez faire passer la clé deux fois de la position CONTACT à la position ARRÊT puis de nouveau à la position CONTACT, mais sans démarrer le moteur.



G030975

g030975

Figure 20



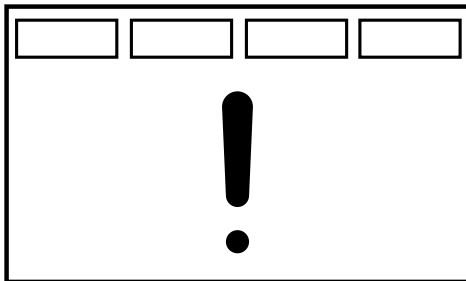
G030976

g030976

Figure 21

- **Contrôler anomalie**

Le système affiche l'alerte **Contrôler anomalie** et la diode clignote en rouge quand une erreur est détectée par un commutateur en option.



G030977

g030977

Figure 22